

група/ group „С“

## Полски клен *Acer campestre*

**BG** Дърво високо до 15 метра. Листата са дълги до 10 cm, 3-5 делни, тъпо назъбени, дръжките им отделят млечен сок при пречупване. Има широко горскостопанско, медоносно, фуражно, лечебно, дърводелско приложение, вкл. за музикални инструменти.



**EN** A tree up to 15 meters high. The leaves are up to 10 cm long, 3-5 lobed, bluntly toothed, their petioles secrete a milky sap when broken. It has forestry, honey, fodder, medicinal and carpentry applications, including for musical instruments.

## Кучешки дрян *Cornus sanguinea*



**BG** Храст висок до 4 m с плитка коренова система. Листата са разположени срещуположно, дълги са 4-10 cm и 2-8 cm широки. Плодът костилков, сферичен, синьочерен. Цъфти май-юни. Използва се за мебели и като декоративен храст.

**EN** Shrub up to 4 m tall with a shallow root system. The leaves are opposite, 4-10 cm long and 2-8 cm wide. The fruit is a drupe, spherical, blue-black. It blooms in May-June. It is used in the furniture industry and as an ornamental shrub.

## Леска (обикновена) *Corylus avellana*



**BG** Храст с височина до 2-5 m или малко дръвче до 10 m. Кората е гладка, светла, червеникава или сива. Листата са дълги до 13 cm и 6-10 cm широки. Има широка техническа и стопанска употреба - вкусни лешници, лечебни свойства на листата и кората.

**EN** Shrub up to 2-5 m tall or small tree up to 10 m. The bark is smooth, light, reddish or gray. The leaves are up to 13 cm long and 6-10 cm wide. It has a wide range of technical and economic uses - delicious hazelnuts, medicinal properties of the leaves and bark.

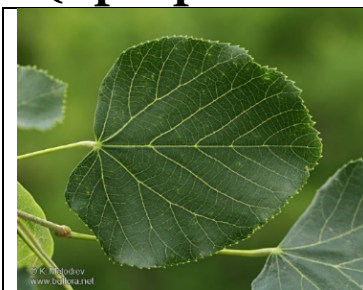
## Летен дъб *Quercus robur*



**BG** Дърво, високо до 40 м. Листата са дълги 8-15 см, без дръжки, Жълдите са разположени върху 5-12 см дълги дръжки. Дървесината му е твърда, еластична, тежка (790 kg/m<sup>3</sup>), здрава и трайна на открито и във вода.

**EN** Tree, up to 40 m tall. Leaves are 8-15 cm long, without petioles. Acorns are located on 5-12 cm long petioles. Its wood is hard, elastic, heavy (790 kg/m<sup>3</sup>), strong and durable outdoors and in water.

## Липа (Сребролистна) *Tilia tomentosa*



**BG** Дървета високи до 15-20 м, ширина на короната 8-10 м. Листата са тъмнозелени отгоре и сребристорбели отдолу с размери 4-13 см. Живот до и над 150 години. Основен източник на липов цвят в България.

**EN** Trees up to 15-20 m tall, crown width 8-10 m. The leaves are dark green above and silvery-white below, measuring 4-13 cm. Lifespan up to and over 150 years. Main source of lime blossom in Bulgaria.

## Люляк (обикновен) *Syringa vulgaris*



**BG** Храст от семейство *Маслинови*. Достига до 6-7 м височина, 2-3 м ширина. Може и да е малко дърво. Цъфти април-май с ароматни, подобни на гроздове цветове. Декоративно растение с приложение и в парфюмерията.

**EN** Shrub of the Olive family. Reaches 6-7 meters in height, 2-3 meters in width. Can also be a small tree. Blooms in April-May with fragrant, grape-like flowers. Ornamental plant with use in perfumery.

## Махалебка *Prunus mahaleb*

**BG** Храст или дърво с височина от 0,5 до 10-12 м с гъсто облистена корона. Листата широко яйцевидни 4-7 см дълги и 1,5-6 см широки, на върха рязко стеснени. Плодовете ядливи, съдържат салицилова, ябълчена и винена киселина и ензими. Листата са с козметично и парфюмерийно приложение.



**EN** Shrub or tree 0.5 to 10-12 m tall with a densely leafy crown. Leaves broadly ovate 4-7 cm long and 1.5-6 cm wide, sharply narrowed at the tip. Fruits edible, contain salicylic, malic and tartaric acid and enzymes. Leaves are used in cosmetics and perfumery.